

- Ⓓ LED SOLAREINBAULEUCHTE
- Ⓕ LUMINAIRE ENCASTRABLE SOLAIRE À LED
- Ⓘ LUCE A INCASSO SOLARE A LED
- ⓃⓁ LED SOLARINBOUWLAMP
- Ⓢ LED-SPOTLIGHTS
- ⒸⓏ LED SOLÁRNÍ VESTAVNÉ SVĚTLO
- ⓈⓀ LED - SOLÁRNE VSADENÉ SVIETIDLO
- ⓇⓄ CORP DE ILUMINAT SOLAR CU LED



Art.-Nr.10185063

Montageanleitung und Benutzung

Eigenschaften:

LED 4 Stk. weiße LED-Glühlampe

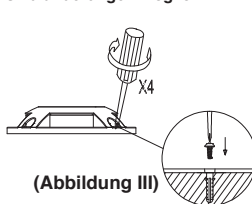
 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH Aufladungsakkumulator (Bestandteil der Verpackung)



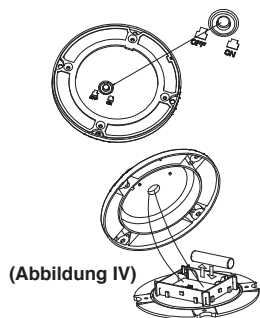
Lesen sie sich vor der montage der leuchte diese anweisungen sorgfältig durch und bewahren sie diese für den eventuellen weiteren Gebrauch auf. Im zusammenhang mit dem technischen fortschritt sind änderungen möglich.

Montage- und Gebrauchsanweisung (siehe Abb. II, III und IV)

- Entfernen Sie sanft alle Teile aus der Packung und legen Sie sie auf einer glatten Oberfläche ab.
- Wählen Sie die gewünschte Stelle am Boden. Verwenden Sie die vier Befestigungslöcher (Teil B) an der Solarleuchte als Vorlage für die Schraubenstellen am Boden, siehe Abbildung III. Klopfen Sie vier Schrauben (Teil D) mit einem Hammer in den Boden. (Sie müssen vorher 4 Löcher bohren.)
- Setzen Sie die Solareinheit (Teil A) auf den Boden, richten Sie die Befestigungslöcher (Teil B) und die Erweiterungsschrauben (Teil D) aus. Richten Sie die Befestigungslöcher (Teil B) aus und ziehen Sie die Schrauben (Teil C) in die Erweiterungsschrauben (Teil D) fest, um die Solareinheit (Teil A) zu befestigen.
- Bevor Sie die Solareinheit (Teil A) am Boden installieren, drücken Sie den Schalter auf die Position „ON“ herunter, siehe Abbildung IV. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte 8 Stunden im vollen Sonnenlicht steht; dann leuchtet die Einheit automatisch bei der Abenddämmerung auf.



(Abbildung III)



(Abbildung IV)

Batteriewechsel (mehr siehe Abb. IV)

- Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um die 4 Schrauben an der Rückseite der Solareinheit (Teil A) zu entfernen.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung. Nehmen Sie die abgelaufene Batterie heraus, führen Sie eine neue ein. Achten Sie auf die Richtung der Batterie.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, indem Sie die 4 Schrauben festziehen.

Störungsbeseitigung

Die Solarleuchte leuchtet im Dunklen nicht auf:

- Überprüfen Sie die Position des Schalters und stellen Sie sicher, dass er sich in der Position „ON“ befindet.
- Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie das Kontaktplättchen richtig berührt.
- Überprüfen Sie, wo sich die Solarleuchte befindet; halten Sie sie von Lichtquellen wie Außenleuchten fern.

Teilleiste:

- A. Solareinheit
- B. Befestigungslöcher
- C. 4 Schrauben
- D. 4 Erweiterungsschrauben



(Abbildung I)



(Abbildung II)



HINWEISE & BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

FUNKTION:

Am Tag wandelt der Sonnenkollektor Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom gespeist. Die Brenndauer der Solarleuchte hängt von ihrem Standort und den klimatischen Bedingungen ab.

STANDORT:

Wählen Sie einen Platz auf dem Außengelände, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mindestens 8 Stunden lang mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Leuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht voll aufladen, wodurch sich die Brenndauer in der Nacht verkürzt.

Ebenso ist es wichtig, für die Solarleuchte einen Platz zu wählen, der nicht zu nahe an der Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten.

Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachtbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

REINIGUNG:

Entfernen Sie den Staub vom Sonnenkollektor mit einem weichen feuchten Lappen (verwenden Sie keine Chemikalien oder schleifmittelhaltige Reinigungsmittel). Wichtig ist, dass keine Feuchtigkeit in die Solarleuchte gelangt.



Entsorgungshinweis:

Das Symbol **"durchgestrichene Mülltonne"** erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) sowie Batterien. Solche Produkte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Produkte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen **nicht** im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.



Wichtige Sicherheitshinweise:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach abgebildet, ein.
- Achtung!** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch gepolt eingesetzt wird.
- Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer Batterie des gleichen Typs.

Art.-Nr.10185063
Mode de montage et d'emploi

Caractéristiques :
LED 4 unités ampoule LED blanche

 Accumulateur pour de charge 1 x 600 mAh 1,2V AAA Ni-MH (composante de l'emballage)


Avant de procéder au montage de la lampe, il convient de lire attentivement les présentes consignes et de les conserver ensuite pour une éventuelle utilisation future. Des modifications peuvent apparaître en raison des progrès techniques réalisés.

Consignes de montage et d'utilisation (voir images II, III et IV)

- 1.Retirer délicatement tous les éléments de l'emballage et les disposer sur une surface plate.
- 2.Choisir le lieu souhaité (au sol). Utiliser les quatre trous de montage (partie B) de la lampe solaire comme gabarit afin visser au sol (voir image III). Avec un marteau, poser quatre vis (partie D) au sol. Les 4 trous doivent d'abord avoir été percés.
- 3.Poser l'unité solaire (partie A) au sol, aligner les trous de montage (partie B) et les vis d'expansion (partie D). Aligner les trous de montage (partie B) et serrer les vis (partie C) dans les vis d'expansion (partie D) pour fixer l'unité solaire (partie A).
- 4.Avant l'installation de l'unité solaire (partie A) au sol, mettre l'interrupteur en position "ON" (voir image IV). Vérifier que la lampe sera en plein soleil pendant 8 heures. L'unité s'allumera alors automatiquement à la nuit tombante.

Remplacement de la batterie (voir image IV)

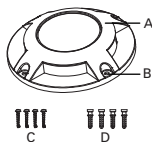
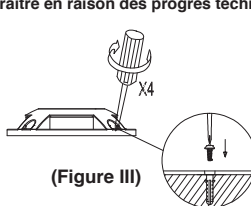
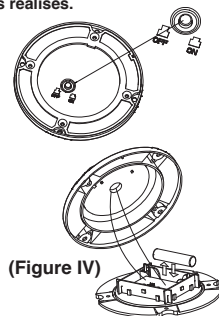
- 1.Utiliser un tournevis pour détacher les 4 vis figurant à l'arrière de l'unité solaire (partie A).
- 2.Ouvrir la protection du compartiment de la batterie. Retirer la batterie épuisée et insérer une batterie neuve. Vérifier la polarité.

Élimination des défauts et des pannes
La lampe solaire ne s'allume pas dans l'obscurité :

- a.Vérifier que l'interrupteur est en position "ON".
- b.Contrôler la batterie rechargeable et vérifier qu'elle est bien en contact avec la lamelle du contact.
- c.Vérifier l'emplacement de la lampe solaire; garder la lampe à distance des sources de lumière nocturne (p. ex. les lumières extérieures).

Liste des pièces :

- A. Unité solaire
- B. Trous de montage
- C. 4 vis
- D. 4 vis d'expansion


(Figure I)

(Figure II)

(Figure III)

(Figure IV)

AVERTISSEMENTS & DESCRIPTION DES SYMBOLES UTILISÉS
FOCTIONNEMENT :

Durant la journée, le collecteur solaire transforme l'énergie solaire en électricité et recharge ainsi la batterie. Durant la nuit, la lampe solaire, qui est alimentée par l'énergie électrique qui s'est accumulée dans la batterie, s'allume automatiquement. La durée d'éclairage dépend de l'emplacement et des conditions climatiques.

EMPLACEMENT :

Choisir un endroit extérieur exposé en plein soleil et où le rayonnement solaire pourra tous les jours recharger le collecteur solaire durant au moins 8 heures. Si vous placez la lampe à l'ombre, la batterie ne sera pas totalement rechargée et le temps d'éclairage de nuit sera donc réduit.

Il est également important de ne pas placer la lampe solaire à proximité d'une source d'éclairage de nuit telle que des candélabres. La lampe solaire pourrait en effet automatiquement s'éteindre.

Cette lampe solaire a été conçue pour une utilisation en extérieur, elle est idéale pour éclairer, de nuit, les jardins, les pelouses, ...

NETTOYAGE :

Enlever la poussière qui se trouve sur le collecteur solaire en utilisant un chiffon doux humide (ne pas utiliser de produits chimiques ou de produits contenant des substances abrasives). Il est important de protéger la lampe solaire contre l'humidité.



Le symbole "Poubelle barrée" nécessite de jeter séparément les vieux appareils électriques et électroniques (DEEE) et les batteries. Ces produits peuvent contenir des substances dangereuses et polluantes pour l'environnement. Ces produits doivent être déposés dans un point de collecte spécifique pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent **pas** être jetés parmi les ordures ménagères non triées. Vous contribuez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Contactez vos autorités locales pour plus d'informations.


Importantes consignes de sécurité :

- 1.Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées..
- 2.Ne pas mettre en court-circuit les bornes de connexion.
- 3.Ne pas jeter les piles dans le feu.
- 4.Inserez toujours les piles correctement en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et le compartiment à pile.
Attention! Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.
- 5.Remplacez la pile uniquement par une pile de type identique ou équivalent.

Art.-Nr.10185063
Istruzioni di montaggio e d'uso

Caratteristiche:

LED 4 LED bianchi
1 batteria ricaricabile 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH (fa parte della confezione)



Prima del montaggio della lampada leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per l'eventuale uso, nell'eventualità della modifica relativa al progresso tecnico.

Istruzioni d'uso e di montaggio (si vedano le figg. II, III e IV)

1. Rimuovere delicatamente tutte le parti dalla confezione e disporle su una superficie liscia.
2. Scegliere la posizione del terreno desiderata. Utilizzare i quattro fori di montaggio (Parte B) sulla lampada solare come modello per le posizioni delle viti sul terreno, si veda la figura III. Installando un martello, conficcare quattro viti (Parte D) nel terreno. (È necessario praticare 4 fori in anticipo.)
3. Mettere l'unità solare (Parte A) sul terreno, allineare i fori di montaggio (Parte B) e le viti a espansione (Parte D). Allineare i fori di montaggio (Parte B) e stringere le viti (Parte C) nelle viti a espansione (Parte D) per fissare l'unità Solare (Parte A).
4. Prima di installare l'Unità Solare (Parte A) nel terreno, spingere verso il basso l'interruttore in posizione "ON", si veda la figura IV. Assicurarsi che la lampada sia verso la luce solare piena per 8 ore, l'unità si illuminerà automaticamente al crepuscolo.

Sostituzione batteria (si veda la fig. IV)

1. Utilizzare un cacciavite per rimuovere le 4 viti sul retro dell'Unità Solare (Parte A).
2. Aprire il coperchio dello scompartimento della batteria. Estrarre la batteria scarica, inserirne una nuova. Prestare attenzione alla direzione della batteria.
3. Posizionare il coperchio dello scompartimento della batteria stringendo le 4 viti.

Eliminazione guasti

La lampada solare non si accende in ambienti oscuri:

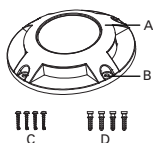
- a. Controllare la posizione dell'interruttore e assicurarsi che sia in posizione "ON".
- b. Controllare la batteria di carica, e verificare lo stato dei contatti elettrici.
- c. Controllare la posizione della lampada solare; tenerla distante dalle sorgenti luminose notturne, come le luci esterne.

Lista elementi:

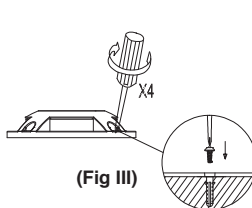
- A. Unità solare**
B. Fori di montaggio
C. 4 viti
D. 4 Viti a Espansione



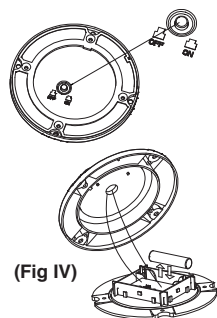
(Fig I)



(Fig II)



(Fig III)



(Fig IV)

⚠ AVVERTENZE & DESCRIZIONE SIMBOLI USATI

FUNZIONE:

Il collettore solare durante il giorno trasforma l'energia solare in energia elettrica e carica la batteria. La lampada solare, che viene alimentata dall'energia accumulata nella batteria, si accende automaticamente durante la notte. Il tempo di illuminazione della lampada solare dipende dalla sua installazione e dalle condizioni climatiche.

INSTALLAZIONE:

Selezionate un punto dell'area della campagna, il quale è pienamente esposto al sole diretto, e dove il collettore solare può caricarsi ogni giorno attaverso i raggi solari per 8 ore minimo. Se installate la lampada nell'ombra, le batterie non potranno caricarsi pienamente, e conseguentemente si ridurrà il periodo di illuminazione durante la notte. È anche molto importante selezionare per la lampada una posizione, che non si trovi nelle vicinanze di fonti di illuminazione notturna, come per esempio un lampione. La lampada solare, a questo punto, potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada solare è destinata ad uso esterno, ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, prato etc.

PULIZIA:

La polvere del collettore solare va eliminata con un panno umido (non usare sostanze chimiche o detersivi contenenti materiale abrasivo.) È importante altresì, che non entri umidità nella lampada.



Il simbolo del **bidone dei rifiuti con la croce sopra** richiede uno smaltimento separato di apparecchi elettrici ed elettronici obsoleti (WEEE) nonché di batterie esauste. Tali prodotti possono contenere sostanze pericolose e dannose per l'ambiente, e devono pertanto essere condotti a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e **non** devono essere smaltiti con la spazzatura indifferenziata. Potrete così contribuire alla tutela delle risorse e dell'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

⚠ Importanti avvertenze per la sicurezza:

1. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
2. Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
3. Non gettare le batterie nel fuoco.
4. Inserire sempre le batterie correttamente, rispettando la polarità (+ and -) marchiata sulla batteria e sul vano batteria.
Caute! Pericolo di esplosione se la batteria è sostituita in modo scorretto.
5. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.

Art.-Nr.10185063 Handleiding voor montage en gebruik

Kenmerken:

LED 4 stuks witte LED-lampen
1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH oplaadbare accu (inbegrepen)



Voordat u de lamp gaat monteren. Lees zorgvuldig deze instructies door en bewaar die voor eventueel later gebruik. Een wijziging in verband met technische vooruitgang is mogelijk.

Instructies voor montage en gebruik (zie afb. II, III en IV)

1. Verwijder alle onderdelen voorzichtig uit de verpakking en leg ze op een vlakke ondergrond.
2. Kies de gewenste locatie op de grond. Gebruik de vier montagegaten (onderdeel B) op de zonne-eenheid als sjabloon voor de schroeflocaties in de grond, zie figuur III. Sla met een hamer vier schroeven (onderdeel D) in de grond. (U moet eerst 4 gaten boren).
3. Plaats de zonne-eenheid (onderdeel A) op de grond, lijn de montagegaten (onderdeel B) en expansieschroeven (onderdeel D) met elkaar uit. Lijn de montagegaten (onderdeel B) uit en draai de schroeven aan (onderdeel C) in expansieschroeven (onderdeel D) om de zonne-eenheid te bevestigen (onderdeel A).
4. Voordat u de zonne-eenheid (onderdeel A) op de grond installeert, duwt u de schakelaar omlaag naar de stand "AAN", zie figuur IV. Zorg ervoor dat de lamp 8 uur in de volle zon staat, waarna het bij schemering automatisch zal gaan branden.

Batterijen vervangen (zie afb. IV)

1. Verwijder de vier schroeven achterop de zonnelamp met een schroevendraaier (onderdeel A).
2. Open het klepje van het batterijvak. Verwijder de lege batterij en plaats een nieuwe. Let op de richting van de batterij.
3. Plaats het klepje van het batterijvak terug door de 4 schroeven vast te draaien.

Storingen verhelpen

Zonne-energie lamp gaat op donkere plaatsen niet aan:

- a. Controleer of de stand van de schakelaar in de "AAN"-stand is.
- b. Controleer de oplaadbare batterij, of die goed tegen het metalen contactlipje aanligt.
- c. Controleer de locatie van de zonne-eenheid; houd het uit de buurt van nachtelijke lichtbronnen, zoals buitenverlichting.

Onderdelenlijst:

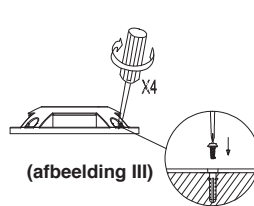
- A. zonne-eenheid
- B. Montagegaten
- C. 4 schroeven
- D. 4 Expansieschroeven



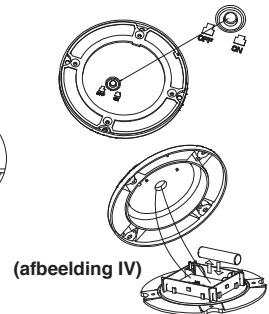
(afbeelding I)



(afbeelding II)



(afbeelding III)



(afbeelding IV)



ATTENTIE & BESCHRIJVING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN

WERKING:

De zonnecollector zet overdag de zonne-energie om in elektriciteit en laadt de batterij op. In de nacht gaat de zonne-energie lamp, die door de in de batterij geaccumuleerde elektrische energie gevoed wordt, automatisch aan. De duur van het aanstaan van de lamp is afhankelijk van de plaats en weersomstandigheden.

PLAATS:

Kies een plaats buiten, waar overdag volop direct zonlicht is en waar de zonnecollector zich dagelijks met zonlicht op kan laden, minimaal gedurende 8 uur. Als de lamp in de schaduw staat, kunnen de batterijen niet volledig opladen en de duur van het branden van de lamp in de nacht wordt korter.

Het is ook belangrijk dat er een plaats gekozen wordt die niet in de buurt van nachtverlichting ligt, bijv. een straatlantaarn. De zonne-energie lamp zou dan automatisch uit kunnen gaan.

De zonne-energie lamp is bestemd voor buitengebruik, het is ideaal voor nachtverlichting van de tuin, gazon etc.

SCHOONMAKEN:

Verwijder stof van de zonnecollector m.b.v. een zacht, vochtig gemaakt doekje (gebruik geen chemicaliën of reinigers die schuumdelen bevatten).

Het is belangrijk te voorkomen dat er in de lamp vocht indringt.



Het symbool van de "doorgestreepte container" geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE), batterijen en accu's voor gescheiden afvalverzameling moeten worden aangeboden. Zulke producten kunnen gevaarlijke en milieuschadelijke stoffen bevatten. Deze producten moeten als afval aan een hiervoor aangewezen verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden aangeboden en mogen **niet** samen met het ongesorteerde afval worden verwijderd. Daardoor draagt u bij tot de bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en van het milieu. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.



Belangrijke Veiligheidstips:

1. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
3. Batterijen niet in het vuur gooien.
4. Installeer de batterijen altijd volgens de juiste polariteit (+ en -), zoals aangegeven op de batterij en het batterijvak.
5. **Opgelet!** Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geïnstalleerd.
5. Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde of een gelijksoortig type.

Art.-Nr.10185063

Instruktioner för installation och användning

Egenskaper:

LED

4 st. vita LED-lampor

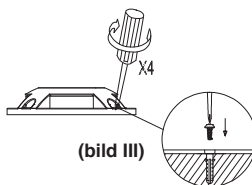
Det uppladdningsbara batteriet 1 x 600 mAh 1,2 V AAA Ni-MH (ingår)



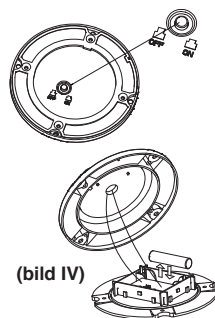
Innan monterat av lampan skall man noggrant läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk. Ändringar kan inträffa med hänsyn till tekniska framsteg.

Instruktioner för installation och användning (se fig. II, III och IV)

1. Ta ut alla delar från förpackningen och lägg på ett mjukt underlag.
2. Välj önskad plats. Använd de fyra monteringshål (del B) på sollampan som mall för skruvningsplatser i marken, se figur III. Använd en hammare och hamra in fyra skruvar (del D) i marken. (Du kommer att behöva borra 4 hål i förväg).
3. Ställ solenheten (del A) på marken, passa in monteringshål (del B) och expanderskruvarna (del D). Passa in monteringshål (del B) och dra åt skruvarna (del C) i expanderskruvarna (del D) för att fixera solenheten (del A).
4. Innan du monterar solenheten (del A) på marken, tryck ned brytaren till läget "ON", se bild IV. Se till att lampan har fullt solljus i 8 timmar och sedan kommer enheten att tändas vid skymning.



(bild III)



(bild IV)

Batteribyte (se fig. (IV))

1. Använd en skruvmejsel för att ta bort de 4 skruvarna på baksidan av solenheten (del A).
2. Öppna locket på batterifacket. Ta ut det gamla batteriet och sätt i ett nytt. Tänk på batteriets riktning.
3. Sätt tillbaka batteriet i batterifacket och dra åt de 4 skruvarna.

Åtgärdande av fel

Sollampan lyser inte i mörka områden:

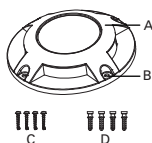
- a. Kontrollera brytarens läge och se till att den är i läget "ON".
- b. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbricken.
- c. Kontrollera sollampans plats. Håll den borta från ljuskällor på natten, som till exempel utomhuslampor.

Lista på delar:

- A. Solenhet
- B. Monteringshål
- C. 4 skruvar
- D. 4 expanderskruvar



(bild I)



(bild II)



ANMÄRKNING & BESKRIVNING AV ANVÄNDA SYMBOLER

FUNKTION:

Solfångaren omvandlar under dagen solenergi till elektricitet och laddar batteriet. Under natten tänds lampan, som är laddad med den elektriska energin ackumulerad i batteriet, automatiskt. Hur länge lampan kommer att lysa beror på dess placering och klimatförhållandena.

PLACERING:

Välj en plats utomhus som är utsatt för mycket direkt solljus och där solfångaren kan laddas med solljus åtminstone 8 timmar om dagen. Om du placerar lampan i skugga kommer batteriet inte laddas lika bra och tiden den lyser under natten förkortas i och med det.

Det är också viktigt att välja en plats för sollampan som inte är nära nattliga ljuskällor, t.ex. gatulampor. Sollampan kan automatiskt släckas på grund av det.

Sollampan är avsedd för utomhusanvändning och är idealisk för att lysa upp trädgårdar, gräsmattor o.dyl.

RENGÖRING:

Damm på sollampan torkas av med en mjuk fuktig trasa (använd inga kemikalier eller rengöringsmedel med slipmedel). Det är viktigt att det inte kommer fukt in i sollampan.



Symbolen "överstruken soptunna" betyder, att kasserade elektriska och elektroniska apparater (WEEE) och batterier lämnas för separat sophantering. Sådana produkter kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Dessa produkter ska lämnas in till ett anvisat uppsamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater och får **inte** kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall. På så sätt bidrar du till miljöskyddet. Kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter för mer information.



Viktig säkerhetsanvisning:

1. Ej återuppladdningsbara batterier får inte laddas igen.
2. Anslutningsklämmorna får inte kortslutas.
3. Kasta inte batterierna i elden.
4. Sätt alltid i batterierna på rätt sätt med hänsyn till polariteterna. (+ och -) är markerat på batteriet och batterifacket.
Varning! Risk för explosion om batteri byts ut på felaktigt sätt.
5. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma eller motsvarande typ.

Art.-Nr.10185063

Návod k montáži a použití

Charakteristiky:

LED LED 4 ks bílých LED žárovek
 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH dobíjecí akumulátor (součást balení)



Před montáží lampy si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uložte je pro případné další použití. Je možná změna v souvislosti s technickým pokrokem.

Pokyny k montáži a použití (viz obr. II, III a IV)

1. Opatrně vyberte všechny části z balení a položte je na rovný povrch.
2. Zvolte si místo v zemi. Použijte čtyři montážní otvory (část B) na solárním světle jako šablonu pro místa přišroubování k zemi, viz obrázek III. Pomocí kladiva zatlučte čtyři šrouby (část D) do země. (Budete muset předem navrtat 4 otvory.)
3. Položte solární jednotku (část A) na zem, zarovnejte montážní otvory (část B) a roztahovací šrouby (část D). Zarovnejte montážní otvory (část B) a dotáhněte šrouby (část C) v roztahovacích šroubech (část D), abyste upevnili solární jednotku (část A).
4. Před instalací solární jednotky (část A) do země, zmáčkněte přepínač do polohy "ON" (ZAPNUTO), viz obrázek IV. Ujistěte se, že světlo je na slunečním světle po dobu 8 hodin, jednotka se pak automaticky zapne při soumraku.

Výměna baterií (viz obr. IV)

1. Použijte šroubovák a odšroubujte 4 šrouby ze zadní části solární jednotky (část A).
2. Otevřete kryt přihrádky na baterii. Vyměňte vybitou baterii a vložte novou. Při vkládání dbejte na směr baterie.
3. Nasaďte zpět kryt přihrádky na baterii utažením 4 šroubů.

Odstraňování poruch

Solární lampa se nerozsvěcí v tmavých místech:

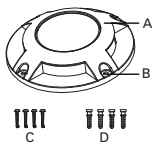
- a. Zkontrolujte polohu přepínače a ujistěte se, že je v poloze "ON" (ZAPNUTO).
- b. Zkontrolujte dobíjecí baterii a ujistěte se, že se řádně dotýká plíšku kontaktu.
- c. Zkontrolujte umístění solárního světla. Udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od nočního osvětlení, např. vnějších světel.

Seznam dílů:

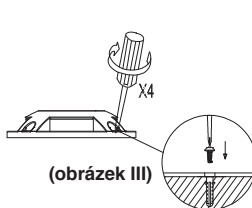
- A. Solární jednotka
- B. Montážní otvory
- C. 4 šrouby
- D. 4 roztahovací šrouby



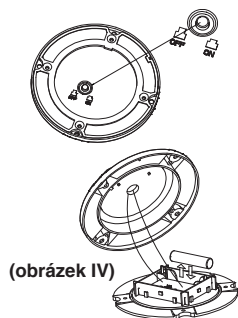
(obrázek I)



(obrázek II)



(obrázek III)



(obrázek IV)

⚠ UPOZORNĚNÍ & POPIS POUŽITÝCH SYMBOLŮ

FUNKCE:

Sluneční kolektor během dne převádí solární energii na elektřinu a dobíjí baterii. V noci se solární lampa, která je napájena elektrickou energií akumulovanou v baterii, automaticky zapne. Doba svícení solární lampy závisí na umístění a klimatických podmínkách.

UMÍSTĚNÍ:

Vyberte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno přímému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobít a doba svícení se tím během noci zkrátí.

Je také důležité vybrat pro solární lampu místo, které není blízko zdrojů nočního osvětlení, např. pouliční lampy. Solární lampa by se pak mohla automaticky vypínat.

Solární lampa je určena k venkovnímu použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.

ČISTĚNÍ:

Prach ze slunečního kolektoru odstraňujte měkkým navlhčeným hadříkem (nepoužívejte žádné chemikálie nebo čisticí prostředky obsahující brusiva).

Je důležité, aby se do solární lampy nedostala vlhkost.



Symbol "přeškrtnutá popelnice" vyžaduje oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů (WEEE) i baterií. Tyto výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky a látky ohrožující životní prostředí. Tyto výrobky musí být likvidovány ve sběrně určené pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů a nesmí být dávány do netříděného domácího odpadu. Tím přispíváte k ochraně přírodních zdrojů a životního prostředí. Více informací si můžete vyžádat od místních úřadů.

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny:

1. Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.
2. Připojné svorky se nesmí zkratovat.
3. Neodhazujte baterie do ohně.
4. Baterie vždy vkládejte správně, pokud se týče jejich polarity (+ a -) vyznačených na baterii a oddílu baterii.
Upozornění! Nebezpečí výbuchu pokud je baterie vyměněna nesprávně.
5. Vyměňte baterie pouze za baterie stejného nebo ekvivalentního typu.

Art.-Nr.10185063
Návod na montáž a použitie

Charakteristiky:

LED 4 ks bielych LED žiaroviek
 1x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH dobijací akumulátor (súčasť balenia)



Pred montážou lampy si pozorne prečítajte tieto pokyny a uložte ich na prípadné ďalšie použitie. Je možná zmena v súvislosti s technickým pokrokom.

Pokyny na montáž a použitie (pozrite obr. II, III a IV)

1. Opatrne vyberte všetky dielce z balenia a položte ich na hladký povrch.
2. Zvoľte požadované umiestnenie. Ako šablónu pre umiestnenie štyroch skrutiek použite štyri montážne otvory (dielec B) na solárnom svetle, pozri obrázok III. Pomocou kladiva zatlačte štyri skrutky (dielec D) do podkladu. (Predtým musíte vyvŕtať 4 diery.)
3. Položte solárnu jednotku na podklad (dielec A), nastavte montážne otvory (dielec B) a expanzné skrutky (dielec D). Nastavte montážne otvory (dielec B) a utiahnite skrutky (dielec C) do expanzných skrutiek (dielec D) kvôli upevneniu solárnej jednotky (dielec A).
4. Pred inštaláciou solárnej jednotky (dielec A) na podklad presuňte vypínač do zapnutej polohy "ON", pozri obrázok IV. Zabezpečte, aby bolo svetidlo vystavené slnečnému svetlu počas 8 hodín, jednotka bude automaticky svietiť po zotmení.

Výmena batérií (pozrite obr. IV)

1. Pomocou skrutkovača odstráňte 4 skrutky na zadnej strane solárnej jednotky (dielec A).
2. Otvorte kryt bloku batérie. Vyberte vybitú batériu a vložte novú. Dávajte pozor na orientáciu batérie.
3. Umiestnite späť kryt bloku batérie a utiahnite 4 skrutky.

Odstraňovanie porúch
Solárna lampa sa nerozsvieti v tmavých miestach:

- a. Skontrolujte polohu vypínača a uistite sa, že je v polohe "ON".
- b. Skontrolujte dobijaciu batériu a uistite sa, že sa dobre dotýka plieška kontaktu.
- c. Skontrolujte umiestnenie solárneho svetla, dodržte vzdialenosť od zdrojov nočného osvetlenia, ako sú externé lampy.

Zoznam dielov:

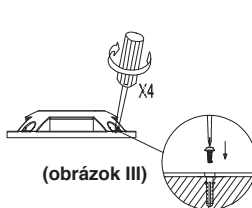
- A. Solárna jednotka
- B. Montážne otvory
- C. 4 skrutky
- D. 4 expanzné skrutky



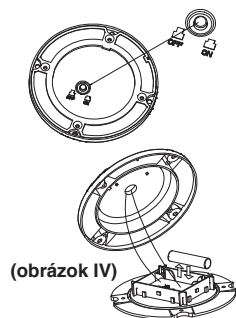
(obrázok I)



(obrázok II)



(obrázok III)



(obrázok IV)


UPOZORNENIE A POPIS POUŽITÝCH SYMBOLOV
FUNKCIA:

Slnečný kolektor počas dňa premieňa solárnu energiu na elektrinu a dobíja batériu. V noci sa solárna lampa, ktorá sa napája elektrickou energiou akumulovanou v batérii, automaticky zapne. Dĺžka svietenia solárnej lampy závisí od umiestnenia a klimatických podmienok.

UMIESTNENIE:

Vyberte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystavené priamemu slnku a kde sa môže slnečný kolektor každý deň nabíjať slnečným žiarením minimálne 8 hodín. Ak umiestnite lampu do tieňa, nebudú sa batérie môcť plne dobíť a dĺžka svietenia sa tým počas noci skráti.

Je tiež dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je blízko zdrojov nočného osvetlenia, napr. pouličné lampy. Solárna lampa by sa mohla automaticky vypínať.

Solárna lampa je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nočné osvetlenie záhrady, trávniku atď.

ČISTENIE:

Prach zo slnečného kolektora odstraňujte mäkkou navlhčenou handričkou (nepoužívajte žiadne chemikálie alebo čistiace prostriedky obsahujúce brúsivá). Je dôležité, aby sa do solárnej lampy nedostala vlhkosť.



Symbol "prečiarknutá nádoba na odpad" vyžaduje separátnu likvidáciu starých elektrických a elektronických prístrojov (WEEE) a tiež batérií. Takéto výrobky môžu obsahovať nebezpečné a ekologicky škodlivé látky. Tieto výrobky sa musia zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov a **nemôžu** sa likvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Prispievate tak k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.


Dôležité bezpečnostné pokyny:

1. Batérie, ktoré nie sú použiteľné pre opätovné nabíjanie nenabíjajte.
2. Prípojovacie svorky batérií nesmú byť spojené nakrátko.
3. Batérie nevhadzujte do ohňa.
4. Batérie vkladajte vždy správne, dávajte pozor na označenie polarít (+ a -) na batérii a priehradke na batérie.
Výstraha! Ak je batéria vložená nesprávne, hrozí nebezpečenstvo explózie.
5. Batériu mente za rovnaký alebo rovnocenný typ.

Art.-Nr.10185063
Instrucțiuni de montare și utilizare

Caracteristici:

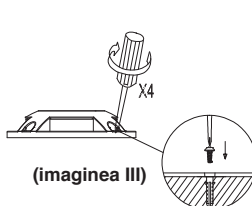
LED 4 buc. de becuri LED albe
 1 x 1,2 V AAA 600 mAh Ni-MH acumulator de reîncărcare (face parte din pachet)



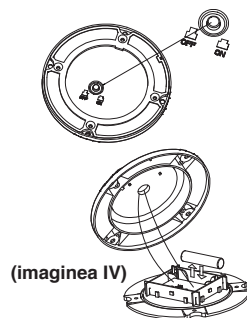
Înainte de montarea lampii citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru o eventuală utilizare ulterioară. Este posibilă o modificare datorită progresului tehnic.

Instrucțiuni de montare și utilizare (vezi fig. II, III și IV)

1. Scoteți cu grijă din ambalaj toate piesele și așezați-le pe o suprafață netedă.
2. Alegeți locul dorit la sol. Utilizați cele 4 orificii de montare (Piesa B) de pe lampa solară ca șablon pentru locurile șuruburilor de pe sol, a se vedea figura III. Cu un ciocan bateți cele patru șuruburi (Piesa D) în pământ (mai întâi trebuie să dați 4 găuri).
3. Așezați unitatea solară (Piesa A) pe sol, aliniați orificiile de montare (Piesa B) cu șuruburile de expansiune (Piesa D). Aliniați orificiile de montare (Piesa B) și strângeți șuruburile (Piesa C) în șuruburile de expansiune (Piesa D) pentru a fixa unitatea solară (Piesa A).
4. Înainte de instalarea unității solare (Piesa A) pe sol, împingeți în jos comutatorul în poziția "ON" (pornit), a se vedea figura IV. Asigurați-vă că lampa este expusă luminii solare timp de 8 ore, după care unitatea se va aprinde automat la amurg.



(imaginea III)



(imaginea IV)

Înlocuirea bateriilor (vezi fig. IV)

1. Folosiți o șurubelniță pentru îndepărtarea celor 4 șuruburi de pe spatele unității solare (Piesa A).
2. Deschideți capacul compartimentului pentru baterie. Scoateți bateria descărcată și introduceți una nouă. Respectați orientarea bateriei.
3. Puneți înapoi capacul compartimentului bateriei prin strângerea celor 4 șuruburi.

Remedierea defecțiunilor
Lampa solară nu se aprinde în locurile întunecate:

- a. Verificați poziția comutatorului și asigurați-vă că acesta să fie în poziția "ON" (pornit).
- b. Controlați bateria reîncărcabilă și asigurați-i-vă ca face atingere bine cu lamele de contact.
- c. Verificați amplasarea lămpii solare; îndepărtați-o de sursele de lumină nocturnă, de exemplu lămpile exterioare.

Lista pieselor:

- A. Unitate solară
- B. Orificii de montare
- C. 4 șuruburi
- D. 4 șuruburi de expansiune



(imaginea I)



(imaginea II)


ATENȚIONARE & DESCRIEREA SIMBOLURILOR FOLOSITE
FUNCȚIE:

Colectorul solar transformă energia solară în timpul zilei în electricitate și încarcă bateria. În timpul nopții lampa încarcă cu energia electrică acumulată în baterie se aprinde automat. Perioada de iluminare a lămpii depinde de amplasare și condițiile climatice.

AMPLASAREA:

Alegeți un loc în spațiul exterior expus deplin luminii directe a soarelui și unde colectorul se poate încărca în fiecare zi din radiațiile solare o perioadă de cel puțin 8 ore. Dacă amplasați lampa la umbră, bateriile nu se vor putea încărca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nopții se scurtează. Este de asemenea important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat.

Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

CURĂȚAREA:

Îndepărtați praful de pe colectorul solar cu o cârpă moale umezită (nu folosiți niciun fel de substanțe chimice sau detergenți care conțin substanțe abrazive). Este important să nu pătrundă umezeala în lampa solară.



Simbolul "pubela de gunoi tăiată" necesită eliminarea separată a deșeurilor provenite din aparatele electrice și electronice vechi (WEEE), precum și a bateriilor. Astfel de produse pot să conțină substanțe periculoase și nocive pentru mediu. Aceste produse trebuie să fie duse la un centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice și nu este permisă aruncarea lor în gunoiul menajer nesortat. Astfel contribuiți la protecția resurselor și a mediului înconjurător. Pentru mai multe informații luați legătura cu autoritățile locale.


Indicații importante de siguranță:

1. Nu se permite încărcarea bateriilor nereîncărcabile.
2. Nu se permite scurtcircuitarea bornelor de conectare
3. Nu aruncați bateriile în foc.
4. Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând seama de polaritățile (+ și -) marcate pe baterie și pe compartimentul bateriei.
5. **Atenție!** Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită încorect.

Înlocuiți bateria numai cu o baterie de același tip sau de tip echivalent.